



1. Antolakuntza eta jarduera

IVAP Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio erakunde autonomoa da, Herri Administrazioa eta Justizia Sailari atxikita dago, eta Herri-Ardularitzaren Euskal Erakundearen Lege-Jaurpideei buruzko uztailaren 27ko 16/1983 Legeak sortu zuen.

Bere misioa da Euskadiko herri-administrazioekin lankidetzan jardutea, herritarrei eskaintzen dieten zerbitzua eraginkorragoa, efizienteagoa eta elebiduna izan dadin. Euskadiko Herri Administrazioen zerbitzura dauden langileei etengabeko prestakuntza ematen zaie langileak hautatu eta prestatzeko, euskararen erabileraren normalizazioa sustatzeko, eta itzulpen ofizialak egiteko euskarazko terminologia juridiko-administratiboaren bidez.

Diru-sarreraren iturri nagusia EAEko Administrazio Orokorra emandako transferentziak dira.

Agintaritz-organismoak Patronatuko Kontseilua eta zuzendaria dira. Kontseilu horretako burua Herri Administrazioa eta Justiziako sailburua da.

Erakunde autonomoaren kontabilitatearen kudeaketa Kontrol Ekonomikoko Bulegoak egiten du, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legearen 12.1 artikulua aplikatuz.

Langileen batez besteko kopurua 116 pertsonakoa izan da 2012an.

2. Kontuak aurkezteko oinarriak

2012ko ekitaldiko urteko kontuak Euskal Autonomia Erkidegoaren Kontabilitate Publikoko Planean ezartzen diren arauak jarraituz aurkezten dira. Plan hori Ekonomia eta Ogasuneko sailburuaren 2012ko ekainaren 25eko Aginduaren bidez onartu zen.

Aipatutako kontuak, hain zuzen ere, balantzea, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketaren egoera-orrria eta diru-fluxuen egoera-orrria, osatzen dituzten dokumentuetan biltzen diren zenbakiak eurotan adierazita daude.

Urteko kontu horiek, hainbat aldagairekin konparazioak egite aldera (balantzeko partida bakoitza, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketaren egoera-orrria eta diru-fluxuen egoera-orrria), 2012ko ekitaldiko zenbakiez gain, aurreko ekitaldiari dagozkion zenbakiak ere aurkezten dituzte.

1. Organización y actividad

IVAP es un organismo autónomo administrativo de la Comunidad Autónoma de Euskadi, adscrito al Departamento de Administración Pública y Justicia creado por la Ley 16/1983, de 27 de julio, sobre Régimen jurídico del Instituto Vasco de Administración Pública.

Su misión es colaborar con las Administraciones Públicas de Euskadi para lograr que el servicio que prestan a sus ciudadanos sea más eficaz, eficiente y bilingüe, y se materializa en la selección y formación permanente del personal al servicio de las administraciones públicas vascas, el impulso de la normalización del uso del euskera en la Administración, la traducción oficial y la terminología jurídico-administrativa.

La principal fuente de ingresos son las transferencias recibidas de la Administración General de la CAE.

Los órganos de gobierno son el Consejo de Patronato y la Directora. El presidente del Consejo de Patronato es el Consejero de Administración Pública y Justicia.

La gestión de la contabilidad del organismo autónomo se lleva a cabo por la Oficina de Control Económico, en aplicación del artículo 12.1. de la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El número medio de empleados durante 2012 ha sido de 116.

2. Bases de presentación de las cuentas

Las cuentas anuales del ejercicio 2012 se presentan de acuerdo con las normas establecidas en el Plan de Contabilidad Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, aprobado por Orden de 25 de junio de 2012, del Consejero de Economía y Hacienda.

Las cifras contenidas en los documentos que componen las citadas cuentas, el balance, la cuenta del resultado económico patrimonial, el estado de cambios en el patrimonio neto y el estado de flujos de efectivo, están expresadas en euros.

Dichas cuentas anuales presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta del resultado económico patrimonial, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de efectivo, además de las cifras del ejercicio 2012, las correspondientes al ejercicio anterior.



3. Aintzatespen- eta balioespen-arauak

Honako kontabilitate-irizpide hauek aplikatu dira:

- a) Ibilgetu materiala: Ibilgetu materialaren eskuratzeko erositako prezioan kontabilizatzen dira, eta linealki amortizatzen dira ondasunen balio-bizitzaren arabera.
- b) Ibilgetu ukiezina: Ibilgetu ukiezinaren eskuratzeko erositako prezioan daude kontabilizatuta, eta linealki amortizatzen dira 5 urteko epean.
- c) Diru-sarrerak eta gastuak: Diru-sarrerak eta gastuak sortzen diren ekitaldian aitortzen dira kontabilitatean, eta ez kobratzen edo ordaintzen direnean.
- d) Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak: Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak diru-sarrera gisa erregistratzen dira, jasotzeko eskubidea sortzen den ekitaldian.
- e) Emandako diru-laguntzak: Emandako diru-laguntzak aurrekontu-obligazioa aintzatesten denean erregistratzen dira.

3. Normas de reconocimiento y valoración

Se han aplicado los siguientes criterios contables:

- a) *Inmovilizado material: Las adquisiciones de inmovilizado material se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan linealmente en función de la vida útil de los bienes.*
- b) *Inmovilizado intangible: Las adquisiciones de inmovilizado intangible figuran contabilizados a su precio de adquisición y se amortizan linealmente en un periodo de 5 años.*
- c) *Ingresos y gastos: Los ingresos y los gastos se reconocen contablemente en el ejercicio en que se devengan y no cuando se produce su cobro o pago.*
- d) *Transferencias y subvenciones recibidas: Las transferencias y subvenciones recibidas se registran como ingresos en el ejercicio en que surge el derecho a su percepción.*
- e) *Subvenciones concedidas: Las subvenciones concedidas se registran cuando se reconoce la obligación presupuestaria.*



4. Ibilgetu materiala

Epigrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

4. Inmovilizado material

Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eraikuntzak Construcciones	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	Eurotan En euros
			GUZTIRA TOTAL
KOSTUA COSTE			
2012ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2012	1.767.937	157.959	1.925.896
Altak Altas	--	13.665	13.665
Bajak Bajas	(146.587)	(6.284)	(152.871)
2012ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2012	1.621.350	165.340	1.786.690
AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN			
2012ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2012	522.385	87.568	609.953
Zuzkidurak Dotaciones	23.247	21.059	44.306
Bajak Bajas	(70.036)	(6.284)	(76.320)
2012ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2012	475.596	102.343	577.939
KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE			
2012ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2012	1.245.552	70.391	1.315.943
2012ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2012	1.145.754	62.997	1.208.751

Ondare eta Kontratazioko zuzendariaren ebazpenaren bitartez, IVAP erakunde autonomoari honako lokal hauek desatxiki zaizkio: Vitoria-Gasteizko Jose Domingo Olarte kaleko 21, 23 eta 25 zenbakietako eraikineko lehen blokeko beheko solairuan kokatuta dauden A, B, C eta D lokalak. Horren guztiaren kontabilitate-balio garbia 76.551 eurokoa da (kostua: 146.587 euro, ken metatutako amortizazioa: 70.036 euro).

Halaber, ebazpen horren bidez aipatutako eraikin higiezinak LANBIDE-Euskal Enplegu Zerbitzuari atxiki zaizkio.

Mediante Resolución del Director de Patrimonio y Contratación, se desadscriben del organismo autónomo IVAP los locales A, B, C y D de la planta baja correspondiente al bloque uno de la edificación sita en los números 21, 23 y 25 de la calle José Domingo Olarte de Vitoria-Gasteiz, cuyo valor neto contable asciende a 76.551 euros (coste: 146.587 euros menos amortización acumulada: 70.036 euros).

Asimismo, en dicha Resolución los citados bienes inmuebles se adscriben al organismo autónomo LANBIDE-Servicio Vasco de Empleo.



HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA
 INSTITUTO VASCO DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

Ibilgetu materialen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta honako ehunekoei jarraiki amortizatzen dira:

Eraikuntzak	%1,33 - 2,22
Bestelako ibilgetu materiala	%10 - 20

Las adquisiciones de inmovilizaciones materiales se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan en función de los siguientes porcentajes:

Construcciones	1,33 - 2,22%
Otro inmovilizado material	10 - 20%

5. Ibilgetu ukiezina

Epigrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

5. Inmovilizado intangible

Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:

Eurotan
 En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informaticas	GUZTIRA TOTAL
KOSTUA COSTE		
2012ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2012	863.821	863.821
2012ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2012	863.821	863.821
AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN		
2012ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2012	654.919	654.919
Zuzkidurak Dotaciones	107.496	107.496
2012ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2012	762.415	762.415
KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE		
2012ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2012	208.902	208.902
2012ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2012	101.407	101.407

Ibilgetu ukiezinen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta linealki 5 urteko epean amortizatzen dira.

Las adquisiciones de inmovilizaciones intangibles figuran contabilizadas a su precio de adquisición y se amortizan linealmente en un período de 5 años.



6. Aktibo finantzarioak

6. Activos financieros

Eurotan
 En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	Epe luzeko aktibo finantzarioak Activos financieros a l/p	Epe laburreko aktibo finantzarioak Activos financieros a c/p
Kredituak eta kobratzeko partidak Créditos y partidas a cobrar	6.852	--
Pertsonalari emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	6.852	--
Taldeko erakundeetan egindako inbertsioak Inversiones en entidades del grupo	--	4.888.889
EAEko Administrazio Orokorrarekiko kredituak <i>Créditos con la Administración General de la CAE</i>	--	4.888.889
GUZTIRA TOTAL	6.852	4.888.889

Pertsonalari emandako kredituak interesik gabe ematen dira, eta gehienez 48 hilabetez.

Los créditos al personal son sin interés y con una duración máxima de 48 meses.

“Administrazio Orokorrarekiko kredituak” kontuak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrarekin duen saldo zorduna jasotzen du. Izan ere, IVAP erakunde autonomoaren diruzaintzako eragiketa gehienak, ordainketak eta kobrantzak, Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiaren bitartez egiten dira.

La cuenta “Créditos con la Administración General” recoge el saldo deudor con la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi como consecuencia de que la mayor parte de las operaciones de tesorería, pagos y cobros, del organismo autónomo IVAP se realizan a través de la Tesorería General del País Vasco.

7. Transferentziak, diru-laguntzak eta beste diru-sarrera eta gastu batzuk

7. Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos

Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak.

Transferencias y subvenciones recibidas.

IVAP erakunde autonomoak, 2012ko ekitaldian, EAEko Administrazio Orokorraren honako transferentzia hau jaso du bere aurrekontua finantzatzeko:

El organismo autónomo IVAP ha recibido en el ejercicio 2012 la siguiente transferencia de la Administración General de la CAE para la financiación de su presupuesto:

Eurotan
 En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2012/12/31ko saldoak SalDOS a 31/12/2012
Transferentzia arruntak <i>Transferencias corrientes</i>	18.138.926
GUZTIRA TOTAL	18.138.926



HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

Emandako transferentziak eta diru-laguntzak.

Transferencias y subvenciones concedidas.

IVAP erakunde autonomoak, 2012ko ekitaldian, honako diru-laguntza hauek eman ditu:

El organismo autónomo IVAP ha concedido durante el ejercicio 2012 las siguientes subvenciones:

En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2012/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2012
Zuzenbide pribatuko erakunde publikoentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a entes públicos de derecho privado</i>	600.874
Administrazio Orokorrarentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a la Administración General</i>	169.927
Administrazioko erakunde autonomoentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a organismos autónomos administrativos</i>	178.105
Foru erakundeentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a instituciones forales</i>	333.853
Toki-korporazioentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a corporaciones locales</i>	488.433
Bestelako ente publikoentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a otros entes públicos</i>	104.388
Familiarentzako eta bestelako erakundeentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a familias y otras instituciones</i>	50.848
GUZTIRA TOTAL	1.926.427

8. Aurrekontuz kanpoko eragiketak

Honako hauek izan dira aktibo korrienteko "Kobratu beharreko beste kontu batzuk" eta "Administrazio publikoak" epigrafeetako mugimenduak:

8. Operaciones no presupuestarias

Los movimientos de los epígrafes "Otras cuentas a cobrar" y "Administraciones públicas" del activo corriente han sido los siguientes:

AURREKONTUZ KANPOKO ZORDUNAK DEUDORES NO PRESUPUESTARIOS

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2012/01/01eko saldoak Saldos a 01/01/2012	Aldiko aldea Variación en el periodo	2012/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2012
Jasanarazitako BEZarengatik zordunak <i>Deudores por IVA repercutido</i>	15.690	11.760	27.450
Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	1.219	(323)	896
Lansarien aurrerakinak <i>Anticipos de remuneraciones</i>	--	1.693	1.693
Lansarien aurrerakinak <i>Anticipos de nómina</i>	--	1.000	1.000
Nomina zordunak <i>Deudores de nómina</i>	--	693	693
Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik zordun <i>Hacienda Pública, deudora por diversos conceptos</i>	--	32	32
GUZTIRA TOTAL	16.909	13.162	30.071



HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

Honako hauek izan dira pasibo korrienteko "Ordaindu beharreko beste kontu batzuk" eta "Administrazio publikoak" epigrafeetako mugimenduak:

Los movimientos de los epígrafes "Otras cuentas a pagar" y "Administraciones públicas" del pasivo corriente han sido los siguientes:

**AURREKONTUZ KANPOKO HARTZEKODUNAK
ACREEDORES NO PRESUPUESTARIOS**

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2012/01/01eko saldoak Saldos a 01/01/2012	Aldiko aldea Variación en el periodo	2012/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2012
Hainbat hartzekodun Otros acreedores	604	(260)	344
Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik hartzekodun Hacienda Pública, acreedora por diversos conceptos	164.883	(6.114)	158.769
BEZagatik Por IVA	30.840	34.090	64.930
Egindako atxikipenengatik Por retenciones practicadas	134.043	(40.204)	93.839
Gizarte aurreikuspeneko erakundeak, hartzekodunak Organismos de previsión social, acreedores	296.177	66.837	363.014
Gizarte Segurantzak Seguridad Social	286.464	76.409	362.872
Gizarte aurreikuspeneko bestelako erakundeak Otros organismos de previsión social	9.713	(9.572)	141
GUZTIRA TOTAL	461.664	60.463	522.126

9. Administrazio-kontratuak. Esleipen-prozedurak

Ogasun eta Finantza Saileko Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzak emandako informazioaren arabera, 2012 ekitaldian esleitutako kontratuak ondorengo hauek izan dira:

9. Contratación administrativa. Procedimientos de adjudicación

De acuerdo con la información facilitada por la Dirección de Patrimonio y Contratación del Departamento de Hacienda y Finanzas, los contratos adjudicados durante el ejercicio 2012 han sido los siguientes:

Eurotan
En euros

Kontratu mota Tipo de contrato	Prozedura mota Tipo de procedimiento	Kontratuen kopurua Nº de contratos	Esleipenen zenbatekoa Importe de adjudicación
Zerbitzuak Servicios	Irekia Abierto	5	2.780.000
GUZTIRA TOTAL		5	2.780.000



10. Aurrekontuari buruzko informazioa

Aurrekontuari buruzko informazioa Aurrekontuen Likidazioan dago zehaztuta.

Jarraian zehaztu da gestio-eragiketengatikozordunen saldoa:

10. Información presupuestaria

La información presupuestaria se encuentra detallada en la Liquidación de los Presupuestos.

La composición del saldo de deudores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

**AITORTUTAKO ESKUBIDEENGATIKO ZORDUNAK
DEUDORES POR DERECHOS RECONOCIDOS**

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2012 ekitaldia Ejercicio 2012	2011 ekitaldia Ejercicio 2011
Uneko ekitaldia <i>Ejercicio corriente</i>	359.888	293.632
Aurreko ekitaldiak <i>Ejercicios anteriores</i>	146.143	140.435
Aitortutako eskubideegatikozordunak guztira Total deudores por derechos reconocidos	506.031	434.067
Aitortutako eskubideengatikozordunen balio-narriadura Deterioro de deudores por derechos reconocidos	(58.455)	--
GUZTIRA TOTAL	447.577	434.067

Honako hau da aurreko ekitaldiko aitortutako eskubideengatikozordunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

La evolución durante el ejercicio de los deudores por derechos reconocidos del ejercicio anterior y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:

Eurotan
En euros

Aurrekontuak Presupuestos	Kobratzeko dauden eskubideak 2012-01-01ean <i>Derechos pendientes de cobro al 01-01-2012</i>	Ekitaldian izandako sarrerak <i>Cobros durante el ejercicio</i>	Baliogabetzeak <i>Anulaciones</i>	Kobratzeko dauden eskubideak 2012-12-31n <i>Derechos pendientes de cobro al 31-12-2012</i>
1994	8.522	--	--	8.522
1996	278	--	--	278
2001	216	--	216	--
2002	1.892	--	1.892	--
2003	288	--	288	--
2004	3.005	--	3.005	--
2005	674	204	202	268
2006	1.846	214	--	1.632
2007	12.126	--	--	12.126
2008	37.289	--	47	37.242
2009	40.520	459	--	40.061
2010	33.779	16.921	1.182	15.676
2011	293.632	259.629	3.664	30.339
GUZTIRA TOTAL	434.067	277.428	10.496	146.143



HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA
 INSTITUTO VASCO DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

Jarraian zehaztu da gestio-eragiketengatiko hartzekodunen saldoa:

La composición del saldo de acreedores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

**AITORTUTAKO OBLIGAZIOENGATIKO HARTZEKODUNAK
 ACREEDORES POR OBLIGACIONES RECONOCIDAS**

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eurotan En euros	
	2012 ekitaldia Ejercicio 2012	2011 ekitaldia Ejercicio 2011
Uneko ekitaldia Ejercicio corriente	1.189.759	1.253.177
Aurreko ekitaldia Ejercicio anterior	30.000	30.000
GUZTIRA TOTAL	1.219.759	1.283.177

Honako hau da aurreko ekitaldiko aitortutako obligazioengatiko hartzekodunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

La evolución durante el ejercicio de los acreedores por obligaciones reconocidas del ejercicio anterior y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:

Aurrekontuak Presupuestos	Eurotan En euros			
	Ordaintzeko dauden obligazioak 2012-01-01ean Obligaciones pendientes de pago al 01-01-2012	Ekitaldian izandako ordainketak Pagos durante el ejercicio	Baliogabetzeak Anulaciones	Ordaintzeko dauden obligazioak 2012-12-31n Obligaciones pendientes de pago al 31-12-2012
2010	30.000	--	--	30.000
2011	1.253.177	1.250.503	2.674	--
GUZTIRA TOTAL	1.283.177	1.250.503	2.674	30.000



11. Finantza-, ondare- eta aurrekontu-adierazleak

- a) Likidezia orokorra: Bertan islatzen da aktibo korrientea osatzen duten ondare-elementu guztiek zein neurritan estaltzen duten pasibo korrientea.

$$\text{Likidezia orokorra} = \frac{\text{Aktibo korrientea}}{\text{Pasibo korrientea}} = \frac{5.378.740}{1.741.886} = \mathbf{309\%}$$

Liquidez general *Activo corriente* *Pasivo corriente*

- b) Zorpetzea: Adierazten du pasibo galdagarri osoaren proportzioa (korrientea eta ez-korrientea), ondare garbia gehi pasibo osoarekiko.

$$\text{Zorpetzea} = \frac{\text{Pasibo korrientea} + \text{Pasibo ez-korrientea}}{\text{Ondare garbia eta pasiboa guztira}} = \frac{1.741.886}{6.695.750} = \mathbf{26\%}$$

Endeudamiento *Pasivo corriente + Pasivo no corriente* *Total patrimonio neto y pasivo*

- c) Gastuen aurrekontuaren gauzatzea: Aurrekontu-obligazioak aintzatestea eragin duen ekitaldian onetsitako kredituen proportzioa islatzen du.

$$\text{Gastuen aurrekontuaren gauzatzea} = \frac{\text{Aitortutako obligazioak}}{\text{Kredituak guztira}} = \frac{19.381.320}{21.804.071} = \mathbf{88,9\%}$$

Ejecución del presupuesto de gastos *Obligaciones reconocidas* *Créditos totales*

- d) Ordaintzeko batez besteko aldia: Faktura bat jaso eta ordaintzen den daten arteko batez besteko denbora islatzen du. Funtzionamendu-gastuen eta inbertsioen faktura-ordainketekin kalkulatzen da.

Ordaintzeko batez besteko aldia 39 egunekoa izan da 2012an.

11. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios

- a) Liquidez general: Refleja en qué medida todos los elementos patrimoniales que componen el activo corriente cubren el pasivo corriente.

- b) Endeudamiento: Representa la relación entre la totalidad del pasivo exigible (corriente y no corriente) respecto al patrimonio neto más el pasivo total.

- c) Ejecución del presupuesto de gastos: Refleja la proporción de los créditos aprobados en el ejercicio que ha dado lugar al reconocimiento de obligaciones presupuestarias.

- d) Periodo medio de pago: Refleja el tiempo medio entre la fecha de recepción de una factura y la fecha de su pago. Se obtiene con los pagos de facturas de gastos de funcionamiento e inversiones.

El periodo medio de pago de 2012 asciende a 39 días.

- e) Diru-sarreraren aurrekontuaren gauzatzea: Behin betiko diru-sarreraren aurrekontuak aintzatsitako eskubideengan duen proportzioa islatzen du.

$$\text{Sarreraren aurrekontuaren gauzatzea} = \frac{\text{Aitortutako eskubideak}}{\text{Behin betiko sarreraren aurrekontua}} = \frac{19.597.756}{21.804.071} = \mathbf{89,9\%}$$

Ejecución del presupuesto de ingresos *Derechos reconocidos* *Presupuesto de ingresos definitivo*



12. Ondarearen emaitza ekonomikoaren eta aurrekontu emaitzaren arteko berdinkatzea

12. Conciliación entre el resultado económico-patrimonial y el resultado presupuestario

Eurotan
 En euros

2012 ekitaldiko emaitza garbia (desaurrezkoa) Resultado neto del ejercicio 2012 (desahorro)	(68.254)
KEN: Ondarearen emaitza ekonomikoan jasotzen ez diren aurrekontuko gastuak MENOS: Gastos presupuestarios que no forman parte del resultado económico-patrimonial	17.265
Ibilgetu materialak eskuratzea <i>Adquisiciones de inmovilizado material</i>	13.665
Pertsonalari emandako kredituak <i>Concesión de créditos al personal</i>	3.600
GEHI: Ondarearen emaitza ekonomikoan jasotzen ez diren aurrekontuko sarrerak MAS: Ingresos presupuestarios que no forman parte del resultado económico-patrimonial	7.325
Pertsonalari emandako kredituen amortizazioa <i>Amortización de créditos al personal</i>	7.325
GEHI: Aurrekontu emaitzean jasotzen ez diren gastuak MAS: Gastos no incluidos en el resultado presupuestario	286.808
Ibilgetuaren amortizazioetarako zuzkidurak <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	151.802
Ibilgetu materialetik sortutako galerak <i>Pérdidas procedentes del inmovilizado material</i>	76.551
Kredituen narriadura-galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos</i>	58.455
2012 ekitaldiko aurrekontu emaitza Resultado presupuestario del ejercicio 2012	208.614